

Получено 15.05.2015

Одобрено 23.06.2015

Опубликовано 17.08.2015

УДК 37.02 + 37.015.31

DOI 10.12737/13093

Учебный диалог как метод обучения младших школьников (на примере курса «Основы религиозных культур и светской этики»)

The Learning Dialogue As a Tool to Educate Primary School Students (by the Example of “The Basics of Religious Cultures and Secular Ethics” Course)

e-mail: nfv@bk.ru

В статье рассматривается один из активных методов обучения младших школьников – учебный диалог, дается его характеристика как приоритетного способа обучения младших школьников предмету «Основы религиозных культур и светской этики». Приводятся приемы изучения программного материала, применение которых усиливает роль учебного диалога в становлении школьных ролей и формировании учебной деятельности обучающихся, в развитии их интеллектуальных процессов и коммуникативных умений.

Ключевые слова: младший школьник; учебный диалог; метод; прием; коммуникативные действия; интеллектуальные действия.

The paper concerns one of the active methods to educate primary school children, namely, the learning dialogue. The features of this learning method, considered as a higher-priority tool for teaching the Basics of Religious Cultures and Secular Ethics at primary school are examined. Ways to learn curriculum materials are described, while it is stated that application of the said ways of learning helps to enhance the role of learning dialogue in establishing school roles as well as in shaping the students' educational activities and encourage them to develop their intellectual abilities and communicative skills.

Keywords: primary school students; learning dialogue; method; way; communicative activities; intellectual activities.

ЧТО ТАКОЕ УЧЕБНЫЙ ДИАЛОГ?

Прежде всего давайте вспомним (а все это мы знаем со времен учения в вузе), что такое учебный диалог.

Учебный диалог — это форма организации разговора (беседы) участников учебно-познавательного процесса. Диалог предполагает обмен высказываниями, эмоциональными и содержательными репликами.

Каковы черты учебного диалога как метода дидактики начальной школы?

1. Учебный диалог — совместная деятельность младших школьников по решению учебных задач. От учащихся это требует развитой готовности к диалогической коммуникации, наличия опыта учебного общения. От учителя — предварительной работы по формированию умений учеников участвовать в диалоге и целенаправленного руководства диалогом с учетом конкретной ситуации протекания.

2. Учебный диалог — это живое межличностное общение, допускающее «свободные» формы коммуникативного взаимодействия: реплики, краткие образные оценки, эмоциональные всплески и т.п.

Задача участников — использовать специфику диалогической формы речи и в то же время не нарушать правила ведения диалога, проявлять сдержанность и корректность.

Задача учителя — обеспечить баланс между открытым, живым эмоциональным общением детей и соблюдением правил построения диалогической коммуникации. Педагог проектирует различные варианты течения диалога, при необходимости корректирует способы взаимодействия его участников. В.В. Сериков особо подчеркивает значение выявления педагогом «зон импровизации», то есть таких ситуаций диалога, при которых заранее трудно предусмотреть действия его участников.

3. Учебный диалог рассматривается как способ применения учеником полученных знаний, возможность их уточнить, дополнить и расширить.

От учащихся это требует четкого понимания учебной задачи, анализа своих возможностей принимать участие в ее решении, оценки своего вклада в коллективную деятельность.

Задача учителя — предусмотреть способы расширения знаний детей: создавать при необходимости «привокации», обеспечива-

Из портфеля главного редактора

ющие поисково-исследовательскую деятельность; использовать приемы помощи при возникновении трудностей.

4. При правильной организации учебного диалога как свободного интеллектуального общения он выступает эффективным методом развития индивидуальных умственных способностей учащихся, прежде всего умений выдвигать предположения, доказывать, приводить аргументы, строить рассуждения и др.

5. Помимо стимулирования интеллектуального развития учащихся учебный диалог способствует формированию у них коммуникативной этики, культуры общения, умения: внимательно относиться к чужому мнению; корректно отвечать на противоречивые суждения оппонентов; адекватно использовать реплики, замечания; регулировать эмоциональные реакции.

Многие философы, психологи, педагоги подчеркивали эту особенность диалога. Мартин Бубер, Г.М. Андреева, В.С. Библер, А.В. Мудрик, В.В. Сериков рассматривали диалог как отношения «Я — Ты», «Я — ОНИ», при которых участники диалога должны ориентироваться на своих непосредственных собеседников, учитывать их позицию, опираться на особенности ситуации общения.

КОМПОНЕНТЫ УЧЕБНОГО ДИАЛОГА

Можно выделить **четыре компонента** учебного диалога, которые в совокупности и характеризуют его как вид коммуникативной деятельности.

1. **Целевой компонент** определяет задачи, мотив, стимулы предстоящего общения. Сюда же можно отнести и рефлексивную составляющую, сопровождающую диалог и оценивающую его соответствие заданным целям и мотивам, а также вклад своих действий в общий результат коммуникативной деятельности.

2. **Сенсорный компонент** отражает качества восприятия участниками общения речи собеседников: умение внимательно слушать; адекватно реагировать на реплики; соотносить свои высказывания с мнением участников диалога; правильно интерпретировать услышанную информацию; улавливать подтекст.

3. **Языковой компонент** отражает формальную сторону диалогической речи: ее правильность, четкость и последовательность; грамматическую и стилистическую оформленность; выразительность, экспрессивность.

4. **Этический компонент** очень важен для успешного ведения диалога. Он определяет необходимость следовать правилам ведения культурного разговора: умение корректно использовать реплики, вставки, добавления, вежливо вмешиваясь в речь собеседника, — возможные и разрешенные приемы ведения диалога. Существенна для этического компонента и эмоциональная реакция сл�шателя: способность сдерживать эмоции, проявление такта в репликах и эмоциональных всплесках.

ПОНИМАНИЕ УЧИТЕЛЕМ ПСИХОЛОГИЧЕСКИХ ОСОБЕННОСТЕЙ МЛАДШЕГО ШКОЛЬНИКА И ЕГО ОТНОШЕНИЯ К ОБЩЕНИЮ

Может ли младший школьник овладеть компонентами учебного диалога?

Для педагогически целесообразного построения диалога учителю необходимо иметь представление о психологических возможностях младшего школьника и его отношении к общению. При всем стремлении к межличностной коммуникативной деятельности ее навыки у детей младшего школьного возраста развиты недостаточно. Индивидуальность ребенка при ведении диалога может накладывать как положительный, так и отрицательный отпечаток на его протекание.

Например, есть дети с пониженной социальной активностью, которые предпочитают индивидуальные занятия и выбирают из них такие, которые не требуют коллективного участия: чтение, сбор марок или монет, конструирование и пр.

Отдельные младшие школьники «...в своих отношениях со сверстниками используют не слишком удачные социальные стратегии» [10, с. 74]. Психолог Л.М. Фридман, например, отмечал, что ученикам начальных классов свойственны четыре типа неудач-

ногого социального поведения: подлиза; клоун; псевдовзрослый; хулиган. Это способно создавать некий аморфный стиль отношений младших школьников между собой. Учитель также должен учитывать и эмоциональные особенности детского взаимодействия.

УСЛОВИЯ ФОРМИРОВАНИЯ ЛИЧНОСТНО ЗНАЧИМОГО УЧЕБНОГО ОБЩЕНИЯ

С учетом педагогических характеристик учебного диалога и психологической подготовленности учителя начальных классов к его проведению можно определить условия, которые обеспечивают формирование личностно значимого общения в процессе обучения:

- учебное общение должно быть содержательным и соответствовать интересам и возможностям учащихся начальной школы;
- учебное общение в определенной мере зависит от весомости первичной проблемы, предлагаемой для обсуждения, часто подаваемой в виде некой «привокации», что и становится отправной точкой дискуссии;
- центром учебного общения является группа детей — деловых лидеров, на которых учитель опирается в ходе учебного диалога;
- беседа с учащимися организуется таким образом, чтобы каждый из них мог внести определенный вклад в обсуждение, высказать свое мнение, дополнить, скорректировать высказывание говорящего;
- каждый участник беседы должен: разбираться в ситуации общения — знать правила, устанавливать контакты; сотрудничать в различных видах коммуникативной деятельности — ответ на вопрос, описание, объяснение, формулирование вывода и обобщения.

Очевидно, что школьники должны быть готовы к участию в коммуникативной деятельности, протекающей в форме учебного диалога. Это требует от педагога внимания к формированию у них коммуникативных умений.

КАКИЕ КОММУНИКАТИВНЫЕ УМЕНИЯ НЕОБХОДИМО ФОРМИРОВАТЬ У МЛАДШЕГО ШКОЛЬНИКА?

Умение слушать и слышать собеседника

Пожалуй, это главное умение человека, который готов вести успешный диалог. Академик Д.С. Лихачёв замечал: «Учиться хорошей, спокойной, интеллигентной речи надо долго и внимательно — прислушиваться, запоминая, замечая, читая и изучая. Наша речь — важнейшая часть не только нашего поведения, но и нашей души, ума» [8, с. 44]. Дмитрий Сергеевич фактически говорил о качествах человека, который умеет слушать и главное — слышать собеседника: прислушиваться, замечать особенное, запоминать индивидуальное, изучать, то есть анализировать, оценивать. Таким образом, умение слушать — это предпосылка обеспечения взаимопонимания собеседников.

Умение понимать собеседника

Проблема понимания — одна из самых актуальных проблем коммуникации. Не является здесь исключением и этап возрастного развития младшего школьника. Это связано с тем, что качество учебного общения младших школьников во многом определяется характером организации их деятельности. Психологами установлена следующая закономерность:

- работа в парах (диадах) более эффективна, чем индивидуальная;
- работа в режиме сотрудничества партнеров более результативна, чем в режиме соперничества.

Однако все это возможно при наличии у школьников усвоенных правил делового общения, которые успешно формируются в процессе обсуждений, дискуссий, споров [7, с. 73].

В методике изучения курса «Основы религиозных культур и светской этики» выделена специальная форма учебного диалога: «Послушаем друг друга». Ее цель — развить у младшего школьника умение воспринимать речь собеседника адекватно поставленной задаче, соотносить его мнение со своим и

Из портфеля главного редактора

находить точки, помогающие установить взаимодействие. Приведем примеры.

Пример 1. «Послушаем друг друга». Рассмотримrepidproduktion иконы «Кирилл и Мефодий». Какие детали иконы рассказывают о деятельности этих людей? Какое значение для России она имела [4, с. 25]?

Результат учебного диалога: формулирование вывода о значении создания славянской письменности для развития государства, общества и каждого отдельного человека.

Пример 2. «Послушаем друг друга». Выскажем свое мнение: можно ли согласиться с приведенными высказываниями:

- Если я только за себя, то зачем я? Гилель, философ (конец I в. до н.э. — начало I в. н.э.);
- Тишина есть отсутствие всяких звуков, нагота — отсутствие одежды, так и зло есть отсутствие добра. Августин Аврелий, философ (354–430);
- Делай добро тайно и жалей, когда про него узнают, и ты научишься радости творить добро. Л.Н. Толстой, писатель (1828–1910);
- Пока молоды, сильны, бодры, не уставайте делать добро. А.П. Чехов, писатель (1860–1904) [5, с. 73–74].

Результат учебного диалога: формулирование правил нравственности и качеств нравственного человека — доброта, бескорыстие, гуманизм.

Пример 3. «Послушаем друг друга». Выскажем свое мнение: насколько важны прочитанные нами советы пророка Мухаммада для жизни современных людей?

- Не причиняйте несправедливости, и с вами не поступят несправедливо.
- Все человечество произошло от Адама и Евы. Араб не имеет никакого превосходства над не-арабом, и неараб не имеет никакого превосходства над арабом. Белый не имеет никакого преимущества перед чёрным, чёрный не имеет преимущества перед белым (никто не имеет превосходства над другим), кроме как в благочестии и хорошем нраве... [3, с. 39–40].

Результат учебного диалога: формулирование важнейшей общечеловеческой ценности — все люди, независимо от цвета кожи и национальности, равны.

Способность признавать мнение собеседника

Соблюдение этических правил диалога является обязательным условием развития способности понимать собеседника, считаться с его позицией. Выделим в этической составляющей учебного диалога особо важные харак-

теристики коммуникации: объективное восприятие участников беседы; понимание их настроения; терпимое отношение к эмоциональному состоянию каждого; дружелюбное сотрудничество на протяжении всего разговора. Развитию этих качеств способствует правильное руководство формой взаимодействия младших школьников в учебном общении.

Успех учебного диалога строится прежде всего на общем мотиве деятельности общения. Учебно-познавательный мотив возникает при появлении проблемной ситуации. Предъявление проблемных ситуаций — предпосылка организации поисково-исследовательской деятельности. Цели при предъявлении проблемных ситуаций могут ставиться разные:

- сравнение противоположных точек зрения и осуществление выбора;
- нахождение в ситуации «ловушек» (ошибок, аналогичностей, повторов и пр.);
- выдвижение предположений, поиск или отбор доказательств, формулирование вывода;
- развертывание алгоритма решения учебной задачи.

В методике обучения предмету «Основы религиозных культур и светской этики» разработана еще одна форма учебного диалога — «Обсудим вместе». Учитель предлагает поговорить о каких-то проблемах, обсудить сложные вопросы и ситуации. Приведем примеры.

Пример 1. «Обсудим вместе». Поработаем с документом. Оценим отрывок из «Положения о церковно-приходских школах». Сделаем вывод: какова была основная цель открытия церковно-приходских школ в царской России?

«Школы сии имеют цель утвердить в народе православное учение веры и нравственности христианской и сообщать первоначальные полезные сведения» [4, с. 33].

Результат учебного диалога: коллективное формулирование цели обучения в начальной школе царской России, конструирование вывода о значении открытия церковно-приходских школ.

Пример 2. «Обсудим вместе». Прочитаем отрывок из «Повести временных лет», выскажем свое мнение: какие жизненные правила советовал выполнять великий князь Ярослав Мудрый?

Сказал Ярослав: «Вот я покидаю этот мир, сыновья мои. Имейте любовь между собой, потому что вы дети одного отца и одной матери.

Из портфеля главного редактора

Если будете жить в любви между собой, Бог будет в вас и покорит вам врагов. И будете мирно жить.

Если же будете в ненависти жить, в распрях и ссорах, то погибнете сами. И погубите землю отцов своих и дедов, которую добыли они трудом своим великим. Живите мирно...» [4, с. 28].

Результат учебного диалога: осознание правил нравственности — любовь к ближнему, поддержание мира, отрицание ненависти, ссор, вражды.

Пример 3. «Обсудим вместе». Прочитаем слова, сказанные пророком Мухаммадом. Какие недостатки человека осуждаются в них, какие достоинства человека подразумеваются?

Господь сказал: есть три человека, которых я отвергну в день Суда: человека, который обещал и не сдержал своего слова, человека, который заработал денег, продав свободного в рабство, и человека, который нанял кого-то, извлек выгоду из его труда и не заплатил ему по достоинству [3, с. 35].

Результат учебного диалога: коллективное утверждение заповедей ислама, которые стали общечеловеческими ценностями — быть честным, не посягать на свободу человека, не извлекать выгоды из чужого труда.

Очень важно представить учащимся образцы нравственного, гуманного отношения человека к другим людям. Обсуждение такой проблемы может стать специальной темой урока. Например, на одном из уроков «Светской этики» учитель показывает детям репродукцию картины К.П. Брюллова «Портрет поэта В.А. Жуковского» и рассказывает об удивительной судьбе этого портрета.

Учитель. Деньги, вырученные от продажи, художник потратил, чтобы выкупить из крепостного рабства талантливого украинского художника и поэта Тараса Григорьевича Шевченко. Сам Т.Г. Шевченко об этом событии писал так: «Жуковский, предварительно узнавши цену от помещика, просил Брюллова написать его, В.А. Жуковского, портрет с целью разыграть его в лотерею... Великой Брюллов охотно согласился. Портрет был написан. В.А. Жуковский устроил лотерею в 2500 рублей ассигнациями¹, и этой ценой была куплена моя свобода...». Друзья Брюллова вспоминали, что художник оказывал многим талантливым молодым живописцам материальную помощь, чтобы они могли получить образование.

Учитель предлагает учащимся четвертого класса ответить на вопросы:

— Какими нравственными качествами обладал художник К.П. Брюллов?

— Понимал ли он окружающих его людей? Был ли терпимым к ним?

— Что мы можем делать в нашей повседневной жизни, чтобы нас понимали, хотели с нами общаться, проявляли к нам интерес?

Дети выполняют **творческое задание**: «Сочиним все вместе сказку про добрые Лучики». Начало у этой сказки может быть таким:

Жило-было Солнышко. Оно было ясным и добрым. И было у Солнышка много-много добрых Лучиков. Добрые Лучики совершали только добрые поступки. Один Лучик утром будил детей в школу, другой Лучик помогал готовить завтрак, и он получался такой вкусный, что все просили добавки. Третий Лучик... [5, с. 86].

Коллективное сочинение сказки объединяет детей, дает возможность услышать каждого, принять его творческий поиск и присоединиться к нему.

Умение аргументировать свои высказывания, приводить доказательства в защиту собственного мнения

Это очень важное качество собеседника, залог успешной совместной коммуникативной деятельности. Чтобы умение аргументировать свои высказывания у участника диалога развивалось, учитель использует следующие **методические приемы**:

- предлагает оценить соответствие речи говорящего поставленной цели (учебному намерению);
- демонстрирует образцы положительного воздействия на участников учебного диалога;
- побуждает к анализу выдвигаемых доказательств.

Например, учащимся четвертого класса учитель предлагает высказать свое мнение, ответив на вопрос: почему Лев Николаевич Толстой, будучи дворянином и состоятельным человеком, не стеснялся выполнять работу крестьянина — пахать землю, сажать деревья, косить траву? Высказывания детей могут не вполне устроить учителя («Он так

¹ Шевченко Тарас. Автобиография. Дневник. Избранные письма и деловые бумаги / Тарас Шевченко. Собр. соч. В 5 т. Т. 5. – М.: Художественная литература, 1956 // Сайт: Электронная библиотека RoyalLib.com. – URL:http://royallib.com/book/shevchenko_taras/avtobiografiya_dnevnik_izbrannie_pisma_i_delovie_bumagi.html (дата обращения: 27.06.2015).

Из портфеля главного редактора

хотел»; «Он помогал крестьянам»), поскольку нравственной сущности позиции писателя дети не уловили. В таком случае учитель может предложить детям послушать и обсудить высказывание Льва Николаевича: «Стыдиться можно и должно не какой-либо работы, хотя бы и самой нечистой, а только одного: праздной жизни»².

Серьезной аргументации требует задание — объяснить значение выражения «праздная жизнь». Свои аргументы учащиеся могут высказать в форме гипотезы («Наверное, это...»). Дети также могут обратиться за помощью к толковому или фразеологическому словарю, где раскрывается значение этого выражения.

Затем учащиеся сравнивают пословицы и поговорки, в которых осуждается лень и одобряется трудолюбие, и аргументируют свои размышления на данную тему.

Алёша. *Делу — время, а потехе — час.* Этую пословицу можно привести человеку, который тратит свое время зря. Вот сидит, смотрит в окно и ногой болтает...

Яна. *Разве будут калачи, если лежать на печи?* Так можно сказать маленьким детям, если хотят воспитать их трудолюбивыми.

Лиза. *Ленивый сидя спит, лежа работает.* Я не знаю точно, правильно ли я поняла эту поговорку. Мне кажется, что ленивый человек все делает медленно, нехотя, как будто спит. А как ляжет, так рассказывает, как он работал старательно.

Олег. *Кормит не печь, а руки.* Это поговорка о том, что без труда человека ничего само собой не делается.

Серёжа. Можно я добавлю к словам Олега пример? Все понимают: для того чтобы приготовить какую-нибудь еду в печке, ее нужно до этого растопить.

В ходе выполнения указанных заданий школьники начинают формулировать доказательства своих высказываний, которые класс принимает/не принимает, одобряет/не одобряет, дополняет, поправляет. Так развиваются умения объяснительной речи, высказываний-рассуждений, а коммуникативные учебные действия формируются как универсальные.

После выполнения заданий учитель может предложить детям для обсуждения проблему: что значит общественно полезный труд? Как объяснить значение этого понятия? Учитель просит учащихся привести примеры общественно полезного труда, которым могут заниматься младшие школьники. Такая последовательность работы помогает детям найти необходимые доказательства справедливости положения этики об отношении к труду и правильно оценить высказывание Л.Н. Толстого.

При поиске аргументов, доказывающих справедливость (ложность) того или иного высказывания, целесообразно обращать внимание детей на желательность использования примеров из современной жизни, их личного опыта.

В процессе изучения «Основ православной культуры» дети познакомились с Божьими заповедями. Учитель предлагает им высказаться о том, как мы можем соблюдать эти заповеди в повседневной жизни, предлагает привести примеры. Учащиеся рассказывают о своем отношении к родителям в качестве иллюстрации к заповеди: «Почтий отца своего и мать свою...»; вспоминают случаи, когда завидовали чьим-то вещам, игрушкам, осознанно осуждая себя за нарушение заповеди «Не желай дома ближнего своего...».

При формировании умения аргументировать высказывания очень важно научить детей анализировать предлагаемые доказательства. Заметим, что учитель не должен позволять себе оценивать убедительность приведенных детьми аргументов раньше, чем они сделают это сами. Класс выслушивает все предлагаемые доводы, обсуждает каждый из них и совместно принимает решение о его состоятельности. При обсуждении часть доказательств отвергается, а часть — признается объективной и правильной. Обобщая, педагог повторяет все отобранные доводы, еще раз подчеркивает их значение для доказательства обсуждаемого тезиса. У детей в процессе такого диалога постепенно складываются представления о логике ведения обсуждения. Причем конкретное предметное содержание стано-

² Цит. по: Харламов И.Ф. Педагогика: учебное пособие для педагогических вузов: [Электронный документ]. — М.: Гардарики, 1999. — URL: <http://www.pandia.ru/text/77/104/9.php> (дата обращения: 27.06.2015).

Из портфеля главного редактора

вится лишь средством развития серьезных возрастных новообразований (так психологи определяют результаты возрастного периода развития ребенка), которые начинают играть особую роль в успехе протекающего и будущего этапов учения.

Подчеркнем, что высказывания самого учителя должны служить детям образцом четкой, выразительной, правильной речи. Учителю нужно понимать, что «...общаться с языком кое-как — значит и мыслить кое-как: не точно, приблизительно, неверно» [6, с. 25]. И, безусловно, учитель должен:

- показать детям, как применять изученные правила русского языка при построении диалогической речи;
- объяснить, чем описание отличается от рассуждения;

- продемонстрировать, как сконструировать высказывание, чтобы оно было логичным, убедительным, выразительным, а с учетом диалогичности речи — и кратким.

Сделаем вывод. Применение метода учебного диалога в процессе обучения младших школьников открывает большие возможности для их развития, формирования у них коммуникативных умений; высказываний-рассуждений; познавательных учебных действий, в основе которых лежит логическое мышление, интуиция, воображение. Проведение учебного диалога рассмотрено на примерах уроков курса «Основы религиозных культур и светской этики», но такую методику целесообразно использовать и при изучении других предметов начальной школы.

Список литературы

1. Андреева Г.М. Социальная психология. — М.: Изд-во МГУ, 1980.
2. Бубер М. Изречённое слово / пер. с нем. А.Б. Рахманова // Личность. Культура. Общество. 2008. Т. 10. Вып. 2 (41). С. 19–26.
3. Виноградова Н.Ф., Власенко В.И., Поляков А.В. Основы религиозных культур и светской этики: учебник. 4 класс. В 2 ч. Ч. 2. Основы исламской культуры. — М.: Вентана-Граф, 2014.
4. Виноградова Н.Ф., Власенко В.И., Поляков А.В. Основы религиозных культур и светской этики: учебник. 4 класс. В 2 ч. Ч. 2. Основы православной культуры. — М.: Вентана-Граф, 2014.
5. Виноградова Н.Ф., Власенко В.И., Поляков А.В. Основы религиозных культур и светской этики: учебник. 4 класс. В 2 ч. Ч. 2. Основы светской этики. — М.: Вентана-Граф, 2014.
6. Волков А.А. Основы риторики. — М.: Академический Проект, 2003.
7. Курганов С.Ю. Ребёнок и взрослый в учебном диалоге. — М.: Просвещение, 1989.
8. Лихачёв Д.С. О речевой культуре // Слово лектора. 1989. № 4.
9. Петровская Л.А. Компетентность в общении: социально-психологический тренинг. — М.: Изд-во МГУ, 1989.
10. Фридман Л.М. Психология детей и подростков. — М.: Институт психотерапии, 2003.
11. Школа диалога культур: идеи, опыт, проблемы / под ред. В.С. Библера. — Кемерово: Алеф, 1993.

References

1. Andreeva G.M. *Sotsial'naya psikhologiya* [Social Psychology]. Moscow, Izd-vo MGU Publ., 1980.
2. Buber M. *Izrechennoe slovo* [Spoken Word]. *Lichnost'. Kul'tura. Obshchestvo* [Personality. Culture. Society]. 2008, V. 10, I. 2 (41), pp. 19–26.
3. Vinogradova N.F., Vlasenko V.I., Polyakov A.V. *Osnovy religioznykh kul'tur i svetskoy etiki* [Fundamentals of religious cultures and secular ethics]. Part 2. *Osnovy islamskoy kul'tury* [Basics of Islamic culture]. Moscow, Ventana-Graf Publ., 2014.
4. Vinogradova N.F., Vlasenko V.I., Polyakov A.V. *Osnovy religioznykh kul'tur i svetskoy etiki* [Fundamentals of religious cultures and secular ethics]. Part 2. *Osnovy pravoslavnnoy kul'tury* [Fundamentals of Orthodox Culture]. Moscow, Ventana-Graf Publ., 2014.
5. Vinogradova N.F., Vlasenko V.I., Polyakov A.V. *Osnovy religioznykh kul'tur i svetskoy etiki* [Fundamentals of religious cultures and secular ethics]. Part 2. *Osnovy svetskoy etiki* [Basics of secular ethics]. Moscow, Ventana-Graf Publ., 2014.
6. Volkov A.A. *Osnovy ritoriki* [Basics of rhetoric]. Moscow, Akademicheskiy Proekt Publ., 2003.
7. Kurganov S.Yu. *Rebenok i vzroslyy v uchebnom dialogue* [The child and the adult in the educational dialogue]. Moscow, Prosveshchenie Publ., 1989.
8. Likhachev D.S. *O rechevoy kul'ture* [About speech culture lecturer]. *Slovo lektora* [Word]. 1989, I. 4.
9. Petrovskaya L.A. *Kompetentnost' v obshchenii: sotsial'no-psikhologicheskiy trening* [Competence in communication: socio-psychological training]. Moscow, Izd-vo MGU Publ., 1989.
10. Fridman L.M. *Psikhologiya detey i podrostkov* [The psychology of children and adolescents]. Moscow, Institut psikhoterapii Publ., 2003.
11. Bibler V.S. *Shkola dialoga kul'tur: idei, opyt, problemy* [School of Dialogue of Cultures: Ideas, experiences, challenges]. Kemerovo, Alef Publ., 1993.